

国际化城市建设下留学生中华文化素养与传播能力提升策略

刘春艳, 巫沛霖

(沈阳化工大学, 辽宁沈阳 110142)

摘要: 国家“一带一路”战略与国际化城市建设离不开文化宣传、交流与传播。通过正确宣传导向营造良好的文化环境, 革新跨文化趋同培养和教育方式, 改革高校课程设置和教学手段, 强化跨文化服务意识, 融媒体整合资源, 创新实践活动形式, 加强专项资金投入和师资队伍建设和建设等途径, 促使在沈高校留学生在沉浸式文化互动体验中不断提高中华文化认知和素养; 增强其对中华优秀传统文化主动传播的内生动力, 自觉发挥其文化交流纽带作用, 提升沈阳城市形象和国际影响力。

关键词: 国际化城市建设; 留学生教育; 素养培育; 文化传播能力

中图分类号: (G648.9)

文献标识码: (A)

自党的十八大以来, “一带一路”建设稳步推进, 对外交流日益密切, 来华留学生日渐增多, 充分体现了中华优秀传统文化的吸引力。党的十八大报告提出“扩大文化领域对外开放”。习近平总书记在全国宣传思想工作会议上强调“要精心做好对外宣传工作, 创新对外宣传方式, 着力打造融通中外的新概念、新范畴、新表述, 讲好中国故事, 传播好中国声音。”^[1]党的十九大报告指出要“推进国际传播能力建设, 讲好中国故事, 展现真实、立体、全面的中国, 提高国家文化软实力”。党的二十大报告强调“增强中华文明传播力影响力”, 提出“提炼展示中华文明的精神标识和文化精髓, 加快构建中国话语和中国叙事体系”, 在“讲好中国故事”基础上“传播好中国声音”。

1. 提升在沈高校留学生中华文化素养及中华文化传播能力的意义

目前, 沈阳市正加速推进东北亚国际化中心城市建设。留学生群体作为中外文化交流的纽带、中华文化对外传播的潜在力量, 其作用不容忽视。增强留学生中华文化素养及中华文化对外传播能力, 对宣传、延续和发展中华文化, 弘扬当代中国精神意义重大。

通过国际合作办学和来华留学生教育, 促进文化、学术和教育等领域的多边交流, 有助于推进中华文化的对外宣传与传播, 提升来华留学生(特别是“一带一路”地区的留学生)对中国文化的认同度^[2]、中华文化素养水平。同时, 促进国际教育创新和区域文化发展, 涉外人才的引进、培养及发展, 营造良好的社会氛围, 发挥示范辐射作用, 有助于推进沈阳国际化城市发展建设步伐, 进一步提升城市的国际影响力。

探索有效策略, 在留学生的日常生活、学习和交流中有机地融入中国文化元素和价值观念等, 使留学生在沉浸式体验中提升中国文化认同、传播能力及综合素养, 助推中华文化在海外更广泛的传播, 加速提升中华文化在世界文化中的参与度, 促进世界理解中华文化精髓^[3]。基于高校专业特色和优势, 改革留学生课程设置与教学方式, 利用现代传播新媒体, 创新文化互动体验活动形式, 让留学生在具体感受校园特色文化的基础上对中华优秀传统文化和当下中华文化有更加全面、深入的了解, 进而融入其中, 促使留学生从“他者”的视角渐变为“自我”视角, 亲历体会会让留学生更加深入和全面地了解、认同中华优秀传统文化; 发挥留学生海外宣传“活名片”作用, 共同助力中华优秀传统文化与沿线各国人民创造的多彩文化交汇交融、互促合作, 为全人类文明的进步和发展提供正确的价值导向和精神指引^[4]。对打造沈阳良好的文化传播环境, 带动各类人才的吸纳和集聚, 形成开放、包容的国际化城市具有十分重要的现实意义。

2. 研究目的

2.1 落实、服务“一带一路”倡议, 营造共融互鉴的文化环境, 扩大中华文明传播影响

力,加快沈阳国际化城市建设。发挥学校教育功用,校企地联合,加强对外交流与合作工作,加快建立立足我国国情的文化交流形式,为“一带一路”建设添砖加瓦^[5]。

2.2 明确影响在华留学生跨文化语境适应性的主要因素,同时探究将中华文化元素潜移默化地融入留学生日常学习生活中的可行性路径,培育留学生对中华文化正确认知和理解的素养,推进中华优秀传统文化对外传播和发展,以加速提升中华文化在世界文化中的参与度。

2.3 发挥人才的示范引领作用,推动文化交流平台建设,加强对外汉语教师队伍的稳定与发展,提升在华留学生的跨文化交际能力与素养,让来华留学生读懂“中国故事”,进而讲好“中国故事”。

3. 研究思路

立足“一带一路”建设背景,以优化文化环境,推进体制和机制改革,培育提升在沈高校留学生中华文化的素养和传播能力为目的。

首先,基于对沈阳代表性高校的抽样调查和深度访谈,了解当前在沈留学生教育管理、对中国文化的认知情况,及对管理机制的满意度,查找存在的问题,明确制约其中中华文化素养提升的影响因素;其次,基于政府规划及相关政策导向,通过与多层次的专家、专业人士交流和座谈等,针对如何进一步完善留学生教育、提升留学生中华文化素养和文化传播能力,思考和制定可行的研究方案;再次,在实践研究中探索通过校企地合作、文化交流平台建设、优化课程设置、社团和校园文化活动实践、建立健全保障制度和考评体系等多维渠道,有针对性地开展宣传和实践研究,采集反馈信息,不断完善研究的不足,增强留学生对中华文化的体验和渗透,提升其综合人文素养。

4. 重点要解决的问题

4.1 倡导校企地合作,培育开放共融的跨文化环境,加大中华文化宣传、推广力度,健全扶持、保障政策等,建立信息反馈、激励考评的长效机制。

4.2 推进专项经费投入力度,积极搭建文化互动交流平台,有效发挥教育者的引领作用。

4.3 找准中华文化与异质文化的结合点,发掘留学生对中华文化的兴趣点,激发留学生的主体性和内在动力,引起他们的共鸣和认同,潜移默化地增强他们对中华文化传播的主动性和效力,达到渐进式育人的效果。

5. 提升在沈高校留学生中华文化素养和文化传播能力的对策研究与实践

5.1 倡导政府相关部门正确引导社会舆论宣传导向,形成中华文化塑造和传播的浓郁氛围,为在沈高校留学生中华文化传播和素养培育提供更有利的外部环境和保障

5.2 高校教育工作者要坚定本国文化自信,同时尊重他国文化,树牢跨文化服务意识,不断创新跨文化趋同培养和教育工作的手段,引导留学生尽快且顺利地度过跨文化适应期

5.3 联合建立文化宣传与推广联盟,对来自不同地区和文化背景的留学生进行精细化的分类,找到中华文化与不同国家和地区文化的共同点和契合点,发掘他们对中华文化的兴趣点与关注点,精准地促进中华文化在留学生中传播^[6];广泛搭建来华留学生讲好中国故事的平台与途径,逐步实现被动引导到主动发声^[7],助推中国文化更直观、高效地传播,塑造中国形象

5.4 发挥高校学科优势和专业特色,有效整合教育与文化资源,创新课程设置。将指导与体验相结合,理论与实践相结合。通过开发具有特色的专业文化选修课程,组织中华文化专题讲座等多样化活动,拓展留学生跨文化视野,丰富留学生跨文化实践教学形式

5.5 突出高校学生社团组织的自主管理与发展的作用,搭建互动交流的平台,丰富文化传播实践活动。注重中华文化交流活动的组织增量提质、特色鲜明,使中华文化的概念具象化,通过多模态化的呈现方式,让留学生更容易把握、认知。激发留学生主体作用,调动他们学习中华文化的主动性,提高其参与活动的积极性,在真实的跨文化情境中强化其跨文化体验感^[8],对中华文化的认同感和归属感,拓展文化传播能力、提高传播的效率

5.6 加大高校专项资金投入和社会支持资助,加强高校留学生教育师资和管理队伍建设。定期开展培训,组织进修、交流和创新活动,优化环境,引导教育工作者不断提高跨文化能力;优化管理人员队伍结构,引进专业国际化人才^[9],健全考核、考评、奖励机制,迎合文化传播和国际交流合作发展的需求

5.7 秉持跨文化趋同培养和管理的原则,有针对地建立一套适合留学生思维习惯和文化传统的教学评价体系^[10]。丰富评价内容,评价主体多元化,从而使评价更具有文化针对性。

6. 研究价值

研究具有一定的学术创新价值,着眼于中国文化“走出去”、契合“讲好中国故事,传播好中国声音”,理论研究成果将为创新国际教育模式、中华文化推广传播研究及留学生中华文化认同培育等提供学术参考。

对策研究具有很强的针对性和可操作性,借力并发挥来华留学生群体“贯通中外”的独特优势,助推中华文化对外传播和推广,不断提高中华文化的国际影响力和价值引领力^[11],符合社会现实的需要,将促进国际教育创新和文化发展,应用价值高。

7. 研究展望

在教育实践中高校教师要应深度挖掘、凝练课程内容中所包含的中华文化元素,加强对中华文化知识语料的分级、分类、分层的提炼和融入,推进蕴含中华文化知识及新时代中国精神内容的相关教材建设。

同时,引导来自不同地区、具备不同语言水平的留学生在学习汉语本身的同时,更加深入地发掘、了解、接受和认同中华文化,提升留学生综合运用汉语的能力,并“知华、友华”,自觉地助力中华文化传播。

此外,密切校企地相关部门的多渠道合作,促进完善文化交流平台建设、创新环境建设、建立健全相关制度和政策和激励、评价机制。通过举办丰富多彩的中国语言文化体验活动,留学生的文化宣传和推介,助推中华文化走出去,促进文化宣传与传播;促进沈阳跨文化教育人才队伍稳定建设与发展,提升师生人文素养,进一步推动沈阳创新智库建设及发展,为沈阳文化软实力提升、科技创新和经济跨越发展提供智力支撑。

8. 成果推广与应用

路径探索应用于实践,以网络平台推送、专题报告、座谈研讨等形式展示,也可以作为可行性方案进行推广应用,并在实践中收集反馈信息和不断完善,达到良好的社会反响。调研数据及形成的相关研究报告、学术论文等成果可作为科学研究的资料积累,充实相关专题研究内容,丰富沈阳新型智库建设,为中华文化对外传播和留学生文化素养提升,国际教育人才培养和师资队伍发展等提供一定的舆情分析帮助;为政府文化管理部门、教育培训机构及相关管理者提供咨政参考。

参考文献

- [1][2][4] 曾柱;张杰. “一带一路”视域下的来华留学生文化传播研究[J]. 大学教育, 2020(07):17-20
- [3][5][6] 朱相如;陈仲伟. “一带一路”视域下培育留学生中华文化素养的问题与对策——以江苏高校留学生为例[J]. 海外英语(下), 2019(16):205-206
- [7] 薛尧云;吴澎宵. 新闻传播学类来华留学生如何讲好中国故事[J]. 神州学人, 2022(12):40-43
- [8][9][10] 王佳音,石臻春,周慧婧. “双一流”建设背景下来华国际学生跨文化趋同培养模式探析[J]. 大学, 2021(18):66-71
- [11] 孙华. 传统人文精神的现代化转型[J]. 人民论坛, 2018(33):138-139

Strategies for Improving Chinese Cultural Literacy and Communication Ability of International Students under the Construction of International

Cities

Liu Chunyan, Wu Peilin

(Shenyang University of Chemical Technology, Shenyang/Liaoning, 110142)

Abstract: The national “One Belt, One Road” strategy and the construction of international cities cannot be separated from cultural propaganda, exchange and communication. By correctly propagating and guiding, creating a good cultural environment, innovating the training and education of cross-cultural convergence, reforming the curriculum and teaching methods in colleges and universities, strengthening the awareness of cross-cultural service, and integrating the media resources, we should innovate the forms of practical activities, strengthen the investment of special funds and the construction of teaching staff, so as to promote the foreign students' awareness and accomplishment of Chinese culture in the immersive cultural interaction experience; to strengthen its initiative to spread the Chinese culture of the endogenous power, consciously play its role as a cultural link to enhance the image of Shenyang City and international influence.

Keywords: International City Construction; Education for international students; Cultivation of literacy; Cultural Communication Ability

作者简介: 刘春艳, 女, 辽宁沈阳人, 沈阳化工大学外国语学院副教授, 从事创新教育与跨文化研究。

巫沛霖, 沈阳化工大学外国语学院英语专业硕士研究生, 研究方向: 外国语言文学。